

MERCOSUR/PM/ACTA SO 12/2009

ACTA DE LA XVIII SESIÓN DEL PARLAMENTO DEL MERCOSUR

En la ciudad de Montevideo, República Oriental del Uruguay, siendo las 15:30 horas del día 18 de mayo, en el Salón de los Plenarios del Edificio Mercosur, se reúnen los parlamentarios de las delegaciones de Argentina, Brasil, Paraguay, Uruguay y Chile para la XVIII Sesión Ordinaria del Parlamento del MERCOSUR.

El Presidente del Parlamento del MERCOSUR, Parlamentario Mendoza Unzaín dió apertura a la sesión luego de haberse registrado electrónicamente la presencia de los parlamentarios, contando con el quórum suficiente para el inicio de la misma.

La lista de parlamentarios asistentes se incluye como **Anexo I** de la presente y se considera parte integrante de la misma.

Seguidamente se continuó con el desarrollo de la sesión de acuerdo al Orden del Día respectivo (**Anexo II**).

El Presidente del Parlamento del MERCOSUR, Dr. Ignacio Mendoza Unzaín, expresó su beneplácito por la asistencia de la Delegación de Parlamentarios de la República de Chile.

Asimismo, el Presidente destacó la presencia del Parlamentario de la República de Mozambique, Manuel de Araújo, a quien dio la bienvenida.

Continuando con el Orden del Día el Presidente del Parlamento invitó a los integrantes del Foro Consultivo Económico Y Social a dirigirse al Pleno, en el marco de lo previsto en el Art. 4.8 del Protocolo Constitutivo del Parlamento del MERCOSUR.

No encontrándose presente las autoridades correspondientes, se pospuso la presentación.

Acto seguido, a propuesta del Parlamentario Rodríguez Saá, el Presidente del Parlamento del MERCOSUR Ignacio Mendoza Unzaín, invitó a los presente a realizar un minuto de silencio en honor al insigne Escritor Uruguayo Mario Benedetti, quien falleciera el 17 de mayo de los corrientes.

A. Discusión y votación de las Actas de: a) XVII Sesión Ordinaria del 28 de abril de 2009. b) IV Sesión Especial 27 de abril de 2009; (R.I. Art. 123.a).

El Presidente pone a consideración del Plenario la discusión y votación de las Actas de la XVII Sesión Ordinaria del 28 de abril de 2009 y de la IV Sesión Especial del 27 de abril de 2009 por su orden, resultando aprobadas.

B. Compromiso de Parlamentarios del PM

En cumplimiento del Art. 111 del Reglamento Interno, se procedió a tomar el compromiso a los Parlamentarios:

Parlamentario Valdir Raup
Parlamentario Roberto Campos

Seguidamente, el Presidente del Parlamento Ignacio Mendoza Unzaín, concedió la palabra al Parlamentario de la Delegación de Chile Enrique Accorsi, y al Parlamentario de la República de Mozambique, Manuel de Araújo.

C. Asuntos Entrados (R.I. Art. 123.c)

Se dio lectura por Secretaría a los **Asuntos Entrados para la XVIII Sesión**, los que se incluyen como **Anexo III** de la presente acta, formando parte de la misma.

Se sometió a votación las solicitudes de licencia resultando aprobadas.

D. Tema Libre (Hora Previa R I Art. 123 d)

Hicieron uso de la palabra los siguientes parlamentarios:

Parlamentario Doreen Javier Ibarra: informe sobre la realización del Seminario sobre Medio Ambiente realizado en el Parlamento Uruguayo. Cambio climático, mitigación de los riesgos de contaminación.

Parlamentaria Elida Vigo: necesidad de la concreción del ingreso pleno de Venezuela en el MERCOSUR.

Parlamentario Valdir Raup: importancia de profundizar la integración y ampliar el ingreso de nuevos miembros al Bloque.

Parlamentario Adolfo Rodríguez Saá: propuesta de solicitar a los ministros de salud de los Estados Parte a que informen sobre las medidas adoptadas frente a la amenaza de la denominada “gripe porcina”, y recomendar la aplicación de políticas conjuntas en el MERCOSUR frente esta problemática. Preocupación y rechazo a las pretensiones de Gran Bretaña sobre la soberanía de las Islas Malvinas, Georgias y Sándwich del Sur, presentadas recientemente ante la ONU.

Parlamentaria Iris de Araújo: propuesta de recomendación para impulsar la armonización de curriculums y títulos universitarios, reconocimiento de diplomas y el libre ejercicio de las profesiones para los ciudadanos del

MERCOSUR. Beneplácito por la creación de la Universidad de la Integración en la ciudad de Foz de Iguazú.

Parlamentario Alfonso González Núñez: saludo a la Delegación de Parlamentarios de Chile. Reconociendo de la importancia de la aprobación del Acuerdo Político en la XVII Sesión Plenaria para el fortalecimiento de la integración y las instituciones del MERCOSUR. Preocupación y repudio a los atentados y las reiteradas amenazas sufridas por legisladores en Paraguay.

Parlamentario Beto Alburquerque: preocupación por medidas adoptadas por el gobierno argentino respecto del ingreso de productos de Brasil en el mercado argentino.

Parlamentario Paulo Tófano: preocupación por la contaminación de los parques en las ciudades.

Parlamentaria Mabel Müller: Acuerdo Político y proporcionalidad aprobados por el Parlamento del MERCOSUR. Representación femenina en el Parlamento, solicitud de para el pronto tratamiento del proyecto de su autoría referido al tema.

Parlamentaria Isabel Viudes: preocupación por la proliferación del uso de armas, informe sobre conferencia interparlamentaria sobre el tema realizada en la ciudad de Buenos Aires. Propuesta para establecer medidas concretas tendientes a entablar vínculos con las instancias parlamentarias del África Austral, atento a la visita del Parlamentario de la República de Mozambique Manuel de Araújo. Saludo a la Delegación de Parlamentarios de Chile.

Parlamentario Claudio Díaz: destaca la presentación de Nota de la Delegación de Brasil a la Mesa Directiva por la cual informa que el Parlamentario Germano Bonow integrará la comisión especial para la implementación del Acuerdo político aprobado en la XVII Sesión Plenaria. Saludo a la Delegación de Parlamentarios de Chile y al Parlamentario de la República de Mozambique.

5. Debate Propuesto (R I Art. 123.e)

El Presidente informó a los Parlamentarios que los interesados en presentar propuestas contarán con 5 minutos para la presentación de las mismas, y 15 minutos en caso de aprobación.

Hacen uso de la palabra:

Parlamentaria Viudes: Propuesta sobre el establecimiento de medidas tendientes a entablar vínculos con las instancias parlamentarias del África Austral.

Parlamentario Adolfo Rodríguez Saá: Propuesta de recomendación para que el CMC inste a los ministros de Salud de los Estados Parte a adoptar medidas conjuntas para la prevención y combate de la denominada “gripe porcina”.

Parlamentario Ruperto Godoy: Propuesta de declaración expresando el rechazo a las pretensiones de Gran Bretaña sobre la soberanía de las Islas Malvinas, Georgias y Sándwich del Sur, presentadas recientemente ante la ONU.

Considerando las propuestas presentadas, el Parlamentario Modesto Guggiari hace uso de la palabra y solicitó a la Delegación Argentina que llegue a un consenso para presentar una sola propuesta.

Luego de algunas deliberaciones, el Parlamentario Adolfo Rodríguez Saá solicitó la palabra e informó al Pleno que la Delegación Argentina mantenía la presentación de la propuesta sobre las Islas Malvinas, retirando las restantes. Asimismo, solicitó que a la Presidencia del Parlamento envíe notas al CMC y a la Organización Panamericana de la Salud para que informen sobre las medidas adoptadas frente a la expansión de la denominada “gripe porcina”, y adopten políticas conjuntas en los países latinoamericanos para combatir dicha enfermedad. Respecto de la propuesta de la Parlamentaria Viudes se solicitó su pase a comisión y pronto tratamiento.

El Presidente del Parlamento, Dr. Ignacio Mendoza Unzaín, concedió la palabra por 15 minutos para la defensa de la propuesta.

Hicieron uso de la palabra los parlamentarios Adolfo Rodríguez Saá y Ruperto Godoy.

Seguidamente, el Presidente concedió la palabra al Parlamentario Mariano West, quien informó que el texto de la Declaración propuesta se unificó con la propuesta presentada por el Parlamentario Rodríguez Saá sobre el tema, y con la propuesta incorporada en el punto F.17 del Orden del Día de la fecha.

Se dio lectura por Secretaría del texto unificado.

El Parlamentario Roberto Conde expresa su adhesión a la propuesta y solicita la incorporación de modificaciones al texto. En el mismo sentido, el Parlamentario Germano Bonow solicita versión en portugués para la consideración de la Delegación de Brasil.

Atento a ello, el Presidente del Parlamento Dr. Ignacio Mendoza Unzaín solicita la traducción del texto y que se consensúen las modificaciones indicadas.

6. Discusión y votación del Orden del Día (R I Art. 123 f)

El Presidente puso a consideración del Pleno el Orden del Día de la fecha con la incorporación de la propuesta sobre las Islas Malvinas, resultado aprobado.

Respecto a los temas del Orden del Día, se tomaron las siguientes resoluciones:

F.1) Propuesta de Recomendación por la cual el Parlamento del MERCOSUR recomienda al CMC consultar al Gobierno de la República de Paraguay sobre el interés de presentar un proyecto al FOCEM para la ejecución de obras viales para el mejoramiento y pavimentación de la Ruta XII de la República del Paraguay hasta Gral. Díaz y de ésta a la Ruta IX Transchaco que permita contar con otra vía bioceánica atlántico – pacífico a través de los países del MERCOSUR **(AE/132/2008/RE)**.

Se aprobó la REC. SO 04/2009

F.2) Propuesta de Recomendación por la cual el Parlamento del MERCOSUR recomienda al CMC instar a los gobiernos de Paraguay y Brasil a denominar al Puente Internacional Rodo – Ferroviario que unirá las ciudades de Foz de Iguazú, con Puerto Presidente Franco, con la palabra del acervo nativo guaraní “ÑEMOIRU” **(AE/127/2008/RE)**.

Se aprobó la REC.SO 05/2009

F.3) Propuesta de Disposición referente a los planes de eliminación del analfabetismo **(AE/97/2008/DI/SO XIII)**.

Se aprobó la DISP.SO 11/2009

F.4) Propuesta de Recomendación referente a la creación del Instituto Estadístico del MERCOSUR **(AE/93/2008/RE/SO XIII)**.

Se aprobó la REC.SO 06/2009

F.5) Propuesta de Recomendación referente a la enseñanza de historia de la integración **(AE/79/2008/RE/SO XII)**.

Se aprobó la REC.SO 07/2009

F.6) Propuesta de Disposición referente a la creación de una Comisión Especializada de alto nivel para la creación de una Escuela de Gobierno en el ámbito del Parlamento del MERCOSUR. **(AE/6/2008/DI).**

Se aprobó la vuelta a Comisión

F.7) Propuesta de Disposición referente a la bandera del MERCOSUR **(48/2008/DI/SO X).**

Se aprobó la vuelta a Comisión

F.8) Propuesta de Recomendación referente al libre ejercicio profesional entre los Estados Parte del MERCOSUR **(39/2008/RE/SO X).**

Se aprobó la REC.SO 08/2009

F.9) Propuesta de Recomendación referente a la inclusión de la materia integración regional en la curricula de nivel Secundario del Sistema Educativo en todos los Estados Partes del MERCOSUR **(AE/123/2008/RE).**

Se aprobó la vuelta a Comisión

F.10) Propuesta de Declaración por la cual el Parlamento del MERCOSUR expresa su satisfacción y reconocimiento al gobierno y al pueblo de la República Bolivariana de Venezuela por el lanzamiento del satélite Simón Bolívar **(147/2008/RE)**

Se aprobó DECL.SO 05/2009

F.11) Propuesta de Disposición por la cual el Parlamento del MERCOSUR dispone realizar en el marco de la Comisión de Infraestructura el “Segundo Encuentro de Seguridad Vial del Mercosur” durante el primer semestre del año 2009 **(144/2008/DI).**

Se aprobó la DISP.SO 12/2009

F.12) Propuesta de Declaración que declara el firme apoyo del Parlamento del MERCOSUR al Plan de Paz impulsado dese la Unión Europea y apoyado por

la ONU, mediante la cual la Federación de Rusia y Georgia llegaron a un acuerdo sobre el plan de seis puntos fijado por la Unión para solucionar el conflicto de Osetia del Sur. **(94/2008/DE SO XIII)**.

Se aprobó su archivo

F.13) Propuesta de Declaración por la cual el Parlamento del MERCOSUR declara su firme apoyo al régimen institucional de la República del Paraguay, rechazando todo intento de afectar la estabilidad de las autoridades electas por el pueblo paraguayo. **(100/2008/DE/ SO XIII)**.

Se aprobó su archivo

F.14) Propuesta por la cual el Parlamento del MERCOSUR declara su extrema preocupación con la tensión política que se verifica actualmente en la República de Bolivia **(112/2008/DE/ SO XIII)**

Se aprobó su archivo

F.15) Propuesta por la cual el Parlamento del MERCOSUR declara que en los puestos fronterizos se efectuó el control de alcoholemia a los conductores de vehículos **(113/2008/DE/SO XIII)**

Atento a las consideraciones expuestas en sala por diferentes parlamentarios, se modificó la propuesta quedando como Propuesta de Recomendación

Se aprobó la REC.SO 09/2009

F.16) Propuesta por la cual se presenta la transcripción de la conversación telefónica en la cual se evidencia la conspiración organizacional de golpe de estado y magnicidio contra el Presidente Constitucional de la República Bolivariana de Venezuela, Comandante Hugo Chávez Frías **(Nota 75/ SO XIV)**

Se aprobó su archivo

F.17) Propuestas de actos contenidas en los expedientes **140/2008/DE/SO XV** y **143/2008/DE/SO XV** ambas referentes a las Islas Malvinas.

Atento a su unificación con la propuesta presentada en el Debate Propuesto sobre las Islas Malvinas, ***se aprobó su archivo***

F.18) Propuesta de Recomendación, por la cual se recomienda al CMC que inste a los Estados Parte del MERCOSUR a que tome todas las medidas internas necesarias para agilizar la libre circulación de personas en el ámbito del bloque, inclusive las referentes a la aprobación y ratificación del Acuerdo sobre Residencia para Nacionales de los Estados Partes del MERCOSUR. **(64/2008/RE/SO XI)**

Se aprobó la REC.SO 10/2009

F.19) Propuesta referente a solicitar a la Secretaría del MERCOSUR que envíe a este Parlamento, los informes referidos al seguimiento y evaluación del desarrollo del Proceso de Integración a nivel semestral que se hayan producido desde mayo de 2003. **(52/2008/SOX).**

Se aprobó la REC. SO. 11/2009

F.20) Propuesta de Disposición, por la cual el Parlamento del MERCOSUR dispone realizar Audiencias Públicas, en Plenario con Ministros de Estados de los países del MERCOSUR. **(95/2008/DI/SO XIII)**

Se aprobó la DISP.SO. 13/2009

F.21) Propuesta de Declaración, cuyo objetivo es declarar de interés del Parlamento del MERCOSUR el avance gradual en la construcción de instancias supranacionales. **(101/2008/DE/ SO XIII)**

Se aprobó su archivo

F.22) Propuesta de Declaración por la que el Parlamento del MERCOSUR manifiesta su rechazo a la ilegítima pretensión del gobierno británico de incluir a las Islas Malvinas, Geogias del Sur y Sandwich de Sur y los espacios marítimos circundantes en su presentación ante la Comisión de Límites de la Plataforma Continental establecida por la Convención de las Naciones Unidas.

Se aprobó la DECL.SO 06/2009

Los parlamentarios Dr. Rosinha y Renato Molling solicitaron la palabra y manifestaron su intención de poner a consideración del Pleno el tratamiento

sobre tablas de propuestas de su autoría. No habiendo parlamentarios suficientes para la votación de las mociones requeridas, ambos parlamentarios retiraron sus propuestas. El parlamentario Dr. Rosinha solicitó que la Comisión correspondiente se expida a la brevedad y sea tratada por el Pleno.

Siendo las 20:15 horas, y no habiendo más puntos para tratar, se levanto la Sesión.

Los Anexos que forman parte de la presente Acta son los siguientes:

Anexo I – Lista de Participantes e Invitados Especiales

Anexo II - Orden del Día de la XVIII Sesión

Anexo III – Asuntos Entrados

Anexo IV – Actos del PM aprobados:

MERCOSUR/PM/SO/DECL. 06/2009 - “ISLAS MALVINAS”

MERCOSUL/PM/SO/DECL. 06/2009 - “ILHAS MALVINAS”

**MERCOSUL/PM/SO/DECL. 05/2009 - “LANZAMIENTO DEL SATÉLITE SIMÓN”
BOLÍVAR**

MERCOSUL/PM/SO/DISP. 11/2009 - “ANALFABETISMO DE ADULTOS”

**MERCOSUR/PM/SO/DISP. 12/2009 - "SEGUNDO ENCUENTRO DE SEGURIDAD
VIAL DEL MERCOSUR "**

**MERCOSUR/PM/SO/DISP. 13/2009 - "REALIZAR AUDIÊNCIAS PÚBLICAS EM
PLENÁRIO COM MINISTROS DE ESTADO "**

**MERCOSUR/PM/SO/REC. 04/2009 - “RECOMENDACION PARA LLEVAR
ADELANTE GESTIONES ANTE EL GOBIERNO DE PARAGUAY PARA EJECUTAR
OBRAS DE INFRAESTRUCTURA VIAL CONECTANDO CON LA RUTA NACIONAL
86 DE LA REPÚBLICA ARGENTINA COMO VÍA ALTERNATIVA PARA EL
PACÍFICO AMPLIANDO LOS CORREDORES BI-OCEÁNICOS”**

**MERCOSUR/PM/SO/REC. 05/2009 - “INSTAR A LOS GOBIERNOS DE
PARAGUAY Y BRASIL A DENOMINAR EL PUENTE INTERNACIONAL RODO-
FERROVIARIO QUE UNIRÁ A LAS CIUDADES DE FOZ DE IGUAZÚ, BRASIL CON
PUERTO PRESIDENTE FRANCO, PARAGUAY, CON LA PALABRA DEL ACERVO
NATIVO GUARANÍ “ÑEMORIÚ”**

**MERCOSUR/PM/SO/REC. 06/2009 - “INSTITUTO ESTADÍSTICO DEL MERCOSUR
(IEM)”**

**MERCOSUL/PM/SO/REC.07/2009 - “HISTORIA DE LA INTEGRACIÓN DE
AMÉRICA LATINA”**

MERCOSUL/PM/SO/REC.08/2009 - “HARMONIZAÇÃO DOS CURRÍCULOS UNIVERSITÁRIOS”

MERCOSUL/PM/SO/REC.09/2009 - “CONTROL DE ALCOHOLEMIA”

MERCOSUL/PM/ SO/REC. 10/2009 - “RECOMENDA AO CONSELHO DO MERCADO COMUM que inste todos os Estados do MERCOSUL A QUE TOMEM TODAS AS MEDIDAS INTERNAS NECESSÁRIAS PARA AGILIZAR E CONCRETIZAR A LIVRE CIRCULAÇÃO DE PESSOAS NO ÂMBITO DO BLOCO.”

MERCOSUR/PM/ SO/REC. 11/2009 – “INFORMES REFERIDOS AL SEGUIMIENTO Y EVALUACIÓN DEL DESARROLLO DEL PROCESO DE INTEGRACIÓN”

**Ignacio Mendoza Unzaín
Presidente**

**Abogado Edgar Lugo
Secretario Parlamentario**